

Dodatek č. 2
ke Kupní smlouvě s odkládacími podmínkami
Pozemky
Ostrava, ul. Výškovická
PSP Element ve formátu: IN-0001-CZ-00528-1

SMLUVNÍ STRANY:

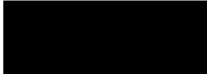
1.	
Obchodní firma:	Lidl Česká republika s.r.o. (právní nástupce předchůdce – Lidl Česká republika v.o.s.)
Sídlo:	Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 158 00
IČO:	261 78 541
DIČ:	CZ26178541
Zápis v obch. rejstříku:	vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 392174
Zastoupena:	Martin Molnár, jednatel, a Adam Miszczyszyn, předseda rady jednatelů
Bankovní spojení a číslo b.ú., který je zveřejněn v registru plátců DPH spravovaném Ministerstvem financí:	Československá obchodní banka, a.s. 216386993/0300
Osoba odpovědná za smlouvu:	 projektový manažer
E-mailové adresy pro elektronickou komunikaci:	run_olomouc@lidl.cz , 

(dále jen „Kupující“)

a

2.	
Název, identifikační údaje:	Statutární město Ostrava IČ: 00845451 DIČ: CZ00845451 Prokešovo náměstí 1803/8 729 30 Ostrava Městský obvod Ostrava-Jih IČ: 00845451 DIČ: CZ00845451 Horní 791/3 700 30 Ostrava – Hrabůvka
Zastoupeno:	Bc. Martin Bednář, MBA – starosta
Bankovní spojení a číslo tuzemského b.ú., který je zveřejněn v registru plátců DPH spravovaném Ministerstvem financí:	Komerční banka a.s. 19-1520761/0100

(dále jen „Prodávající“)


Prodávající

I. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 28.2.2022 kupní smlouvu s názvem „Kupní smlouva s odkládacími podmínkami, Pozemky Ostrava, ul. Výškovická, PSP Element ve formátu: IN-0001-CZ-00528-1“ číslo 100/21/OMJ a dne 29.8.2022 uzavřely dodatek č. 1 ke kupní smlouvě s názvem „Dodatek č. 1 Kupní smlouvě s odkládacími podmínkami, Pozemky Ostrava, ul. Výškovická, PSP Element ve formátu: IN-0001-CZ-00528-1“ číslo IN-0001-CZ-00528-1 (dále jen „**Smlouva**“).
2. Tento dodatek je uzavírán v důsledku potřeby změny umístění a rozsahu Prodejny včetně změny počtu a umístění parkovacích míst určených pro osobní vozidla. Prodejna, jak je nově definována v tomto Dodatku, je vyznačena v Zastavovací studii, která je přílohou A. tohoto dodatku.
3. Smluvní strany tímto ke Smlouvě uzavírají postupem předvídaným v ustanovení článku 11.1.2 Smlouvy tento dodatek č. 2 (v textu jen „**Dodatek**“).

II. Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy, a to tak, že:

Ustanovení čl. 1.3.1. Smlouvy se mění na následující znění:

„Tato Smlouva je uzavírána za účelem převodu vlastnického práva k Předmětu koupě na Kupujícího s tím, že Kupující kupuje Předmět koupě za účelem výstavby jednopodlažní prodejny potravin Kupujícího včetně dopravního napojení jako stavby trvalé a minimálně 75ti parkovacích míst určených pro osobní vozidla a 76ti veřejných parkovacích míst, jak jsou vyznačena v Zastavovací studii (to vše dále jen „Prodejna“), a to po splnění Odkládacích podmínek.“

Ustanovení čl. 2.3.1. písm. (a) bod (i) Smlouvy se mění na následující znění:

„prodejní plocha Prodejny bude mít alespoň 1000 m²,“

Ustanovení čl. 2.3.1. písm. (a) bod (ii) Smlouvy se mění na následující znění:

„bude moci být zřízeno nejméně 75 parkovacích míst určených pro osobní vozidla (5 m dlouhá, 2,7 m široká, vozovka pro automobily bude alespoň 5,8 m široká). Tato parkovací místa budou sloužit výhradně potřebám Kupujícího.“

2. Smluvní strany berou na vědomí, že výstavbou Prodejny, jak je nově definována tímto Dodatkem, budou dotčeny mimo jiné i níže specifikované nemovitě věci, a to:
 - a) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/110, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 9 m² a je barevně vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. stavba Prodejny);
 - b) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/47, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 3 m² a je barevně

Kupující

Prodávající

- vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. stavba předávací stanice);
- c) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/4, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 32 m² a je barevně vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. stavba předávací stanice);
 - d) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/153, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 6 m² a je barevně vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. stavba předávací stanice);
 - e) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/4, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 82 m² a je barevně vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. komunikace a parkoviště);
 - f) část stávajícího pozemku – pozemku parc. č. 740/49, k.ú. Výškovice u Ostravy, obec Ostrava, kdy tato část pozemku je o předpokládané výměře 2 m² a je barevně vyznačena ve snímku katastrální mapy, v měřítku katastrální mapy (pozn. komunikace a parkoviště);
- (vše dále jen jako „**Nové pozemky**“), přičemž snímek katastrální mapy znázorňující Nové pozemky je přílohou B. tohoto Dodatku.

Prodávající je výlučným vlastníkem Nových pozemků.

3. Vzhledem k tomu, že výstavba Prodejny, jak je nově definována tímto Dodatkem, se bude dotýkat mimo jiné i Nových pozemků, smluvní strany sjednávají, s cílem naplnit účel Smlouvy, nová práva a povinnosti smluvních stran v následujícím znění:
- a) Kupující se zavazuje nejpozději ve lhůtě do 31.12.2025 uzavřít s Prodávajícím kupní smlouvu, jejímž předmětem bude úplatný převod vlastnického práva k Novým pozemkům z Prodávajícího ve prospěch Kupujícího (dále jen „**Kupní smlouva k Novým pozemkům**“). Kupující se zavazuje v téže lhůtě zajistit na své náklady vyhotovení geometrického plánu, na jehož základě dojde ke vzniku Nových pozemků a tento geometrický plán bude součástí Kupní smlouvy k Novým pozemkům.
 - b) Smluvní strany se dohodly, že Kupní smlouva k Novým pozemkům bude svým účelem a obsahem (právy a povinnostmi) shodná se Smlouvou, není-li dále sjednáno jinak. V Kupní smlouvě k Novým pozemkům bude kupní cena za Nové pozemky určena tak, že bude ve výši, která bude v daném místě a čase uzavření Kupní smlouvy k Novým pozemkům obvyklá, nejméně však ve výši, která bude odpovídat výpočtu při jednotkové ceně 3.000, - Kč bez DPH za každý 1 m² plochy Nových pozemků.
 - c) V souvislosti s uzavřením Kupní smlouvy k Novým pozemkům se Kupující zavazuje nejpozději ve lhůtě do 31.12.2025 uzavřít s Prodávajícím také smlouvu o smlouvě budoucí kupní (dále jen „**Smlouva o smlouvě budoucí kupní**“), na jejímž základě se Kupující zaváže k písemné výzvě Prodávajícího uzavřít kupní smlouvu, jejímž předmětem bude úplatný převod vlastnického práva k Novým pozemkům z Kupujícího ve prospěch Prodávajícího. Prodávající bude oprávněn učinit výzvu k uzavření kupní smlouvy po splnění podmínky, že do 31.12.2027 Kupující nedoloží Prodávajícímu, že bylo Kupujícímu vydáno stavební povolení nebo jiné rozhodnutí dle příslušného stavebního zákona za účelem možnosti zahájení výstavby

Kupující

Prodávající

Prodejny, nebo po splnění podmínky, že do 3 let od data právní moci stavebního povolení k zahájení výstavby Prodejny Kupující nedoloží Prodávajícímu, že byl Kupujícímu vydán příslušným stavebním úřadem kolaudační souhlas nebo jiné rozhodnutí dle příslušného stavebního zákona nutného k užívání Prodejny. Ve Smlouvě o smlouvě budoucí kupní bude sjednáno, že kupní cena za Nové pozemky bude stanovena tak, že se bude rovnat kupní ceně za Nové pozemky sjednané v Kupní smlouvě k Novým pozemkům.

- d) V případě, že Kupující nesplní závazek sjednaný v čl. II. odst. 3 písm. a) věta první tohoto Dodatku (závazek uzavřít Kupní smlouvu k Novým pozemkům) nebo závazek sjednaný v čl. II. odst. 3 písm. c) věta první tohoto Dodatku (závazek uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí kupní), vznikne Prodávajícímu, za každé jednotlivé nesplnění daného závazku, právo na zaplacení smluvní pokuty vůči Kupujícímu ve výši 50.000, - Kč (slovy: padesát tisíc korun českých) za každý započatý kalendářní rok prodlení se splněním daného závazku, ledaže k nesplnění daného závazku dojde výlučně z důvodu na straně Prodávajícího (např. příslušný orgán Prodávajícího neudělí k právnímu jednání, který bude předmětem Kupní smlouvy k Novým pozemkům souhlas). Smluvní strany konstatují, že pro případ smluvní pokuty dle tohoto ustanovení platí ustanovení článku 8.1.4 Smlouvy a článku 8.3.2 Smlouvy.
- e) V případě, že Kupující nesplní závazek sjednaný v čl. II. odst. 3 písm. a) věta první tohoto Dodatku (závazek uzavřít Kupní smlouvu k Novým pozemkům) nebo závazek sjednaný v čl. II. odst. 3 písm. c) věta první tohoto Dodatku (závazek uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí kupní), je Prodávající oprávněn od Smlouvy včetně tohoto Dodatku odstoupit. Smluvní strany konstatují, že pro případ odstoupení od Smlouvy dle tohoto ustanovení platí ustanovení článku 7.3.5 Smlouvy.
- f) Prodávající prohlašuje, že pro právní jednání, jehož předmětem má být uzavření samotné Kupní smlouvy k Novým pozemkům a Smlouvy o smlouvě budoucí kupní, nebyly ke dni uzavření této smlouvy splněny obligatorní podmínky pro platnost tohoto právního jednání stanovené zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů. Pro vyloučení pochybností smluvní strany shodně konstatují, že ustanovení čl. II. odst. 3 písm. a) a c) tohoto Dodatku nepovažují za ujednání o smlouvě budoucí ve smyslu § 1785 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
4. V souladu s ustanovením článku 6.1.2 Smlouvy Prodávající tímto uděluje souhlas s výstavbou Prodejny, jak je nově definována v tomto Dodatku. Tento souhlas je udělen pro účely stavebního řízení ve smyslu Stavebního zákona, resp. pro účely řízení o povolení záměru ve smyslu platného a účinného zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů.
5. Etický kodex Kupujícího, který tvoří přílohu č. 1 Smlouvy, se nahrazuje aktuálním zněním, který je k Dodatku přiložen jako příloha D.

III. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají dodatkem nezměněna.

Kupující

Prodávající

2. O uzavření tohoto dodatku rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0185/ZMOB-JIH/2226/9 ze dne 19.09.2024.
3. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. V případě, že existuje zákonná povinnost zveřejnění, nabývá dodatek účinnosti zveřejněním v centrálním registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
4. Tento Dodatek byl vyhotoven ve třech (3) vyhotoveních s platností originálu, přičemž Kupující obdrží jedno vyhotovení a dvě vyhotovení obdrží Prodávající.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek řádně přečetly, že s jeho obsahem souhlasí, obsah Dodatku vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli a na důkaz toho připojují níže své podpisy.
6. Nedílnou součástí tohoto Dodatku jsou následující přílohy:
 - Příloha A • Zastavovací studie dle čl. I. odst. 2 tohoto Dodatku
 - Příloha B • Snímek katastrální mapy dle čl. II. odst. 2 tohoto Dodatku.
 - Příloha C • Výpis z obchodního rejstříku pro Kupujícího
 - Příloha D • Etický kodex Kupujícího
7. Podpisy na následující straně.


Kupující
Prodávající

Interní doložka Lidl / Interne Klausel Lidl

Potvrzuji, že / Ich bestätige, dass

- ☒ smlouva prošla právní kontrolou / der Vertrag rechtlich geprüft wurde,
☒ smlouva prošla daňovou kontrolou / der Vertrag steuerlich geprüft wurde,
☐ obchodní partner byl prověřen v systému IDprove / der Geschäftspartner im IDprove-System überprüft wurde, nebo / oder ☒ prověření v systému IDprove není vyžadováno / eine Überprüfung im IDprove-System nicht erforderlich ist.

Jméno a příjmení osoby odpovědné za smlouvu / Vor- und Nachname der für den Vertrag verantwortlichen Person:

Podpis / Unterschrift:

Za Lidl Česká republika s.r.o. v Praze dne 7.12.2024

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

jednatel

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

Adam Miszczyszyn

předseda rady
jednatelůZa Statutární město Ostrava, městský obvod Ostrava-Jih v Ostravě dne 6.12.2024

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

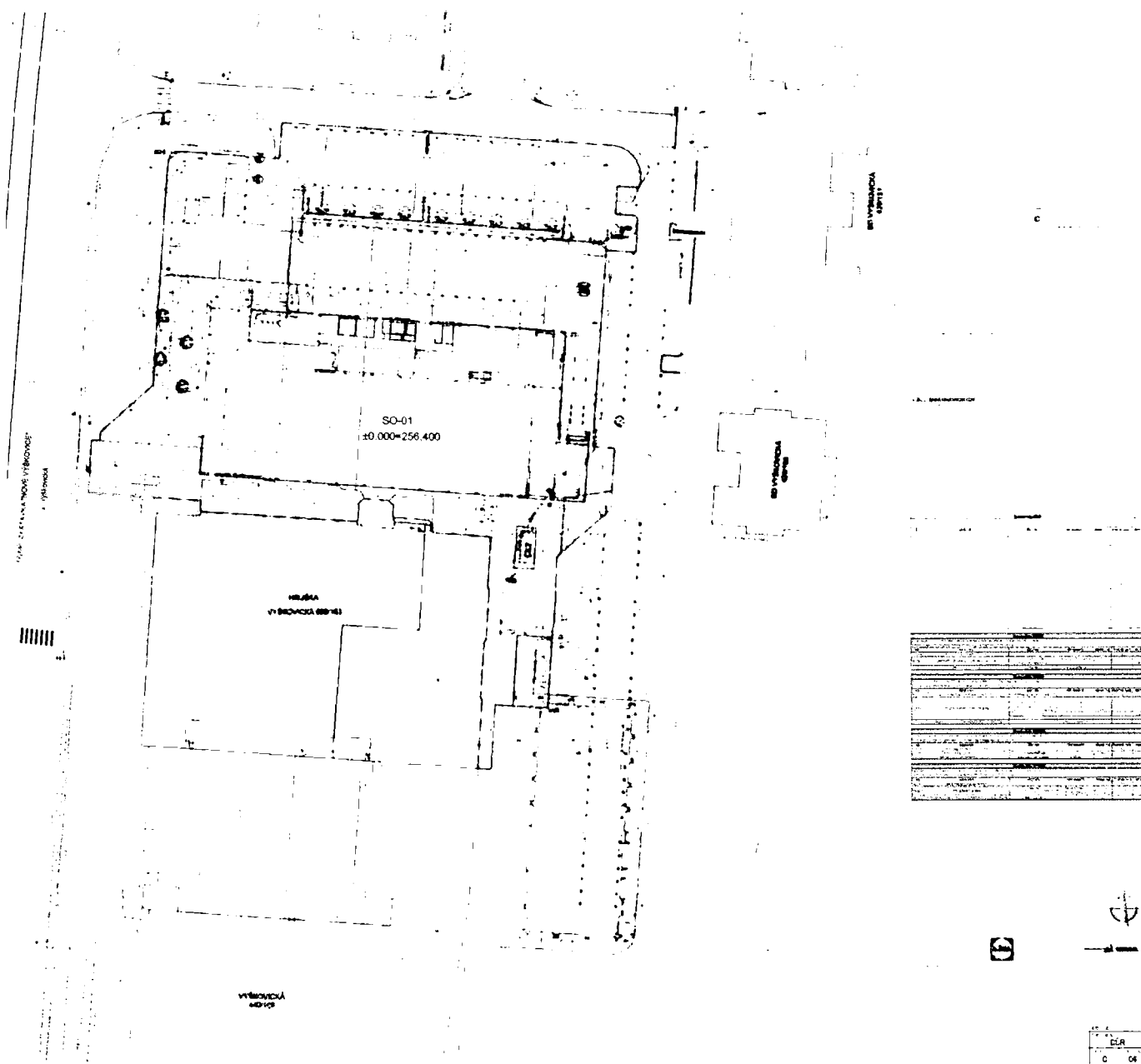
**Bc. Martin Bednář,
MBA**

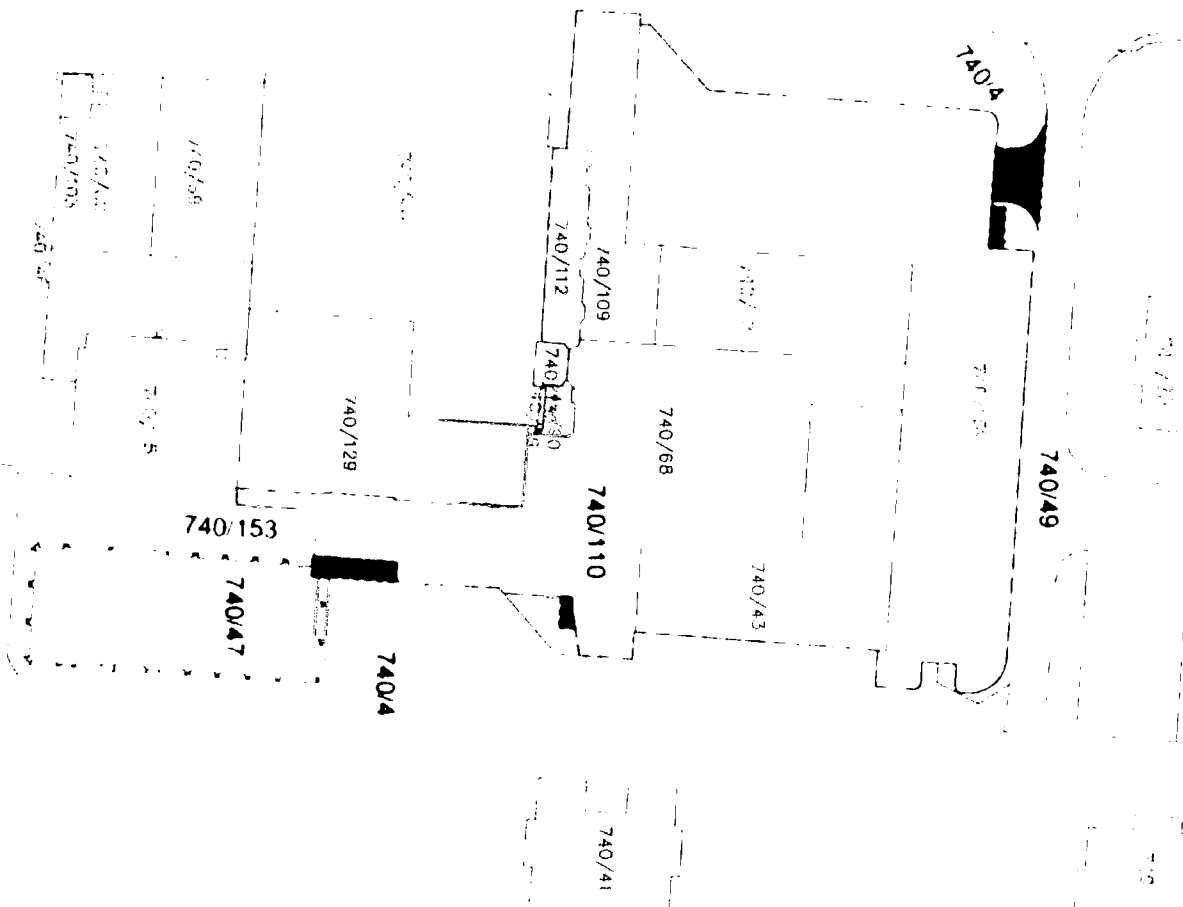
starosta

Kupující

Prodávající

Příloha A





LEGENDA

[illegible]

KATHLEEN HENRI E. 2008
 KATHLEEN HENRI E.
 KATHLEEN HENRI E. 2008

[illegible]

Výpis

Příloha C

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 392174

Datum vzniku a zápisu:	5. června 2000
Spisová značka:	C 392174 vedená u Městského soudu v Praze
Obchodní firma:	Lidl Česká republika s.r.o.
Sídlo:	Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800
Identifikační číslo:	261 78 541
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	velkoobchod a maloobchod zprostředkování obchodu a služeb nakládání s odpady (vyjma nebezpečných) skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály pronájem a půjčování věcí movitých poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy pekařství a cukrářství prodej kvasného lihu, konzumního lihu a lihovin hostinská činnost výroba elektřiny
Statutární orgán:	
Jednatel:	MARTIN MOLNÁR , dat. nar. 30. května 1975 Slávy Horníka 1338/4, Košíře, 150 00 Praha 5 Den vzniku funkce: 2. prosince 2023
předseda rady jednatelů:	ADAM MISZCZY SZYN . dat. nar. 7. května 1974 Laubova 1709/5, Vinohrady, 130 00 Praha 3 Den vzniku funkce: 4. prosince 2023 Den vzniku členství: 2. prosince 2023
Jednatel:	DANIEL HANS SIEGFRIED EICHHOLZ , dat. nar. 1. července 1987 74211 Leingarten, Parkstraße 41, Spolková republika Německo Den vzniku funkce: 1. března 2024
Jednatel:	OLIVIA RABYS , dat. nar. 2. října 1988 74074 Heilbronn, Badener Straße 87, Spolková republika Německo Den vzniku funkce: 1. května 2024
Jednatel:	KONRAD LESZEK SENGER , dat. nar. 13. dubna 1987 62-080 Tarnowo Podgórne, Ks. Sasa 8/4, Polská republika Den vzniku funkce: 1. června 2024
Počet členů:	5
Způsob jednání:	K zastupování společnosti jsou oprávněni vždy alespoň dva jednatelé společně.

Společníci:**Společník:**

C E - Beteiligungs-GmbH
 74172 Neckarsulm, Stiftsbergstr. 1, Spolková republika Německo
 Registrační číslo: HRB 581034
 Právní forma: společnost s ručením omezeným

Podíl: Vklad: 24 362 857 000,- Kč
 Splaceno: 100%
 Obchodní podíl: 100%

Základní kapitál: 24 362 857 000,- Kč

Ostatní skutečnosti:

Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č.90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 22. 12. 2017, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti ACL Investment v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 27954439.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 20. 12. 2018, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikajících společností Euripus v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 24780928 a Inserta v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 24235792.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 13. 1. 2020, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti Michelský trojúhelník v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 03634051.

Na základě Projektu rozdělení společnosti s obchodní firmou Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, formou odštěpení se vznikem nové veřejné obchodní společnosti, ze dne 1. 11. 2022, došlo k vyčlenění části jmění společnosti, které přešlo na nově vzniklou společnost s obchodní firmou Limmo Letňany v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 17800455.

Na základě projektu fúze sloučením, vyhotoveného dne 13. 1. 2023, došlo ke sloučení, při kterém na společnost Lidl Česká republika v.o.s., se sídlem na adrese Praha 5, Nárožní 1359/11, PSČ 15800, identifikační číslo 26178541, jako na společnost nástupnickou, přešlo jmění zanikající společnosti Lidl stravenky v.o.s., se sídlem na adrese Nárožní 1359/11, Stodůlky, 158 00 Praha 5, identifikační číslo 05433720.

Veřejná obchodní společnost Lidl Česká republika v.o.s. změnila svoji právní formu na společnost s ručením omezeným Lidl Česká republika s.r.o. dle projektu změny právní formy ze dne 17.7.2023.

Jednatelé společnosti tvoří radu jednatelů, která je kolektivním orgánem ve smyslu ustanovení § 194 odst. 2 zákona č. 90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích).



Etický kodex skupiny **Schwarz** pro obchodní partnery

Etický kodex pro obchodní partnery

Úvod

Společnosti skupiny Schwarz se svými maloobchodními divizemi Kaufland a Lidl, ekologickou divizí PreZero, stejně jako společnostmi Schwarz Produktion, Schwarz Dienstleistung, Schwarz IT, Schwarz Digital a dalšími, kladou velký důraz na sociální a ekologickou udržitelnost. Jsou si vědomy své odpovědnosti v rámci celého dodavatelského řetězce, zejména odpovědnosti za dodržování lidských práv a sociálních a ekologických standardů.

Etický kodex pro obchodní partnery* v tomto ohledu popisuje základní principy spolupráce s obchodními partnery a očekávání z hlediska dodržování lidských práv a ochrany životního prostředí, kterými se obchodní partneři skupiny Schwarz musí řídit.

Principy v něm obsažené představují minimální standardy pro naše obchodní vztahy. Základem tohoto etického kodexu jsou následující mezinárodní zásady a principy:

- Všeobecná deklarace lidských práv
- Zásady OSN pro podnikání a lidská práva
- Úmluva OSN o právech dítěte
- Úmluva OSN o právech žen
- Směrnice Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) pro nadnárodní společnosti
- Základní pracovní standardy Mezinárodní organizace práce (ILO)
- Pařížská dohoda o změně klimatu
- Minamatská úmluva
- Stockholmská úmluva
- Basilejská úmluva
- Deset zásad Global Compact OSN

Je nutné dodržovat všechny zákony a jiné právní předpisy platné v zemi, kde je uskutečňována obchodní činnost, a také zásady obsažené v tomto etickém kodexu. Musí se použít vždy to ustanovení, které stanoví požadavky pro danou oblast nejpřísněji.

Standardy odvozené z těchto zásad jsou uvedeny v následujícím textu. Jejich provádění a respektování musí být zajištěno odpovídající vnitropodnikovou metodou.

Úplatky, podplácení a jiné typy korupce jsou zakázány. Obchodní partner navíc dodržuje veškeré profesní standardy platné pro jeho obor činnosti.

* Z důvodu lepší čitelnosti je použit mužský rod. V žádném případě se nejedná o výraz diskriminace ostatních pohlaví.

1. Práce

1.1 Zákaz diskriminace

Obchodní partner musí u svých zaměstnanců zajistit dodržování kritérií rovnoprávnosti a stejných příležitostí a nesmí se dopustit jakékoli formy diskriminace. To se týká celého pracovního poměru, zejména přijetí do zaměstnání, zaškolení, dalšího vzdělávání, odměňování, povyšování, propouštění, odchodu do penze a disciplinárních opatření. Nikdo nebude diskriminován nebo znevýhodňován na základě svého věku, zdravotního postižení, etnického původu, rodinného stavu, pohlaví, barvy pleti, členství v zaměstnaneckých organizacích, národnosti, politického přesvědčení, náboženství nebo světového názoru, sexuální orientace, těhotenství, sociálního původu, jiných osobních vlastností ani kvůli jiným věcně neodůvodněným okolnostem. Obchodní partner se dále zavazuje předcházet jakékoli formě diskriminace a aktivně proti ní vystupovat.

1.2 Spravedlivé zacházení

Obchodní partner zajišťuje, aby na pracovišti nedocházelo k hrubému nebo nelidskému zacházení, zejména k sexuálnímu obtěžování, tělesným trestům, duševnímu a tělesnému nátlaku, nadávkám a ponižování zaměstnanců. Je také zakázáno zaměstnancům tímto chováním vyhrožovat.

1.3 Nucené práce a moderní otroctví

Obchodní partner zásadně nevyužívá nucenou práci. Nucenými pracemi se myslí práce či služby, které jsou po osobě požadovány pod hrozbou trestu a nejsou vykonávány dobrovolně.

Obchodní partner dodržuje zákaz moderního otroctví a všech ostatních podobných praktik. Patří mezi ně nevolnictví nebo jiné formy zneužívání moci či uplatňování útlaku na pracovišti, jako je extrémní ekonomické nebo sexuální vykořisťování či ponižování.

Obchodní partner dále respektuje právo zaměstnanců na výpověď.

1.4 Práce dětí a ochrana mladistvých

Jsou zakázány veškeré formy práce dětí.

Je nutné dodržovat vnitrostátní předpisy a také mezinárodní normy na ochranu mladistvých. Minimální věk pro zaměstnávání nesmí být nižší než věk při dokončení zákonem předepsané povinné školní docházky. Zaměstnancům nesmí být v žádném případě méně než 15 let (nebo 14 let, pokud to povolují vnitrostátní právní předpisy v souladu s Úmluvou ILO č. 138). Mladiství do věku 18 let rovněž nesmějí vykonávat noční směny.

1.5 Mzdy a pracovní doba

Obchodní partner dodržuje všechny platné zákony, předpisy a oborové standardy týkající se mezd a pracovních dob. Mzdy a další příplatky musí odpovídat přinejmenším právním předpisům dané země a standardům pro dané odvětví činnosti. Musí být jasné definovány a pravidelně a kompletně vypláceny, popř. poskytovány. Cílem je vyplácet mzdy a dalších příspěvky v takové výši, aby pokryly životní náklady, pokud jsou zákonem stanovené minimální mzdy příliš nízké. Odpočty na věcné plnění jsou povoleny pouze v malém rozsahu a pouze v přiměřeném poměru k hodnotě věcného plnění. Obchodní partner vyplácí zákonné sociální dávky a plnění, na které mají zaměstnanci nárok podle vnitrostátního práva (např. pojistné plnění, příplatek za práci přesčas a placená dovolená).

Složení odměny musí být navíc zaměstnancům oznamováno pravidelně a srozumitelnou formou. Povinnosti, které vyplývají z pracovního poměru, musí být zaznamenány v textové podobě a zaměstnanci předány ve formě pracovní smlouvy. Obchodní partner zásadně neuplatňuje zádržné na pracovní prostředky.

Zaměstnanci nepracují déle, než je zákonem povolená pracovní doba, a musí čerpat zákonem uložené přestávky. Jsou dodržovány zákonem stanovené dny pracovního klidu. Navíc nesmí být po zaměstnancích požadováno, aby pravidelně pracovali déle než 48 hodin týdně a včetně přesčasů déle než 60 hodin týdně. Tato práce přesčas musí být samostatně zaplacená podle vnitrostátních právních předpisů nebo kompenzována volným časem. Každý zaměstnanec má právo minimálně na jeden volný den po šesti po sobě následujících pracovních dnech.

1.6 Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání

Obchodní partner zaručuje zaměstnancům právo na svobodu sdružování a kolektivní vyjednávání. Zaměstnanci mají právo se v souladu s platnými právními předpisy sdružovat a také zakládat odborová sdružení a organizace nebo se k nim připojit. Zaměstnanci mají právo na kolektivní vyjednávání k řešení zaměstnaneckých a mzdových problémů.

Disciplinární opatření proti zaměstnancům, kteří pokojně a právoplatně využívají svého práva na sdružování, nejsou dovolena.

1.7 Bezpečnost a zdraví

Obchodní partner zajišťuje bezpečné pracovní prostředí, dodržování příslušných bezpečnostních norem, poskytuje dostatečná ochranná opatření a opatření proti nadměrné psychické a fyzické únavě. Pracoviště a pracovní zařízení musí splňovat platné zákony a jiné právní předpisy. Jakékoli porušení základních lidských práv na pracovišti a v provozních zařízeních je zakázáno. Navíc je nutné dodržovat především požadavky požární ochrany a opatření v případě nouze.

Zejména mladiství do věku 18 let nesmí být vystaveni nebezpečným, nezabezpečeným nebo nezdavým podmínkám, které mohou ohrozit jejich zdraví a vývoj. Zaměstnanci musí být způsobilí podle požadavků dané pracovní pozice a musí být pravidelně školeni v oblasti zdraví a bezpečnosti na pracovišti. Obchodní partner je povinen zajistit hygienicky vyhovující pracovní prostředí. Pokud obchodní partner poskytuje zaměstnancům ubytování, platí pro ně přiměřeně stejné požadavky.

Musí být jmenován pracovník odpovědný za zdraví a bezpečnost zaměstnanců, který dohlíží na zavádění a dodržování zdravotních a bezpečnostních standardů na pracovišti.

1.8 Disciplinární opatření

Disciplinární opatření musí probíhat v rámci vnitrostátního práva a mezinárodně uznávaných lidských práv. Je zakázáno jakékoli nepřiměřené disciplinární opatření, jako především zadržování platu, sociálních dávek nebo dokumentů (například osobních dokladů) a zákaz opustit pracoviště.

Při využívání soukromých bezpečnostních složek musí obchodní partner zajistit přiměřená kontrolní opatření a poučení, zejména aby se zabránilo mučení, krutému, nelidskému nebo ponižujícímu zacházení, újmě na životě a zdraví a zásahům do svobody sdružování a shromažďování.

1.9 Pozemková práva

Obchodní partner musí zejména při nákupu nebo výstavbě dodržovat platná pozemková práva a nesmí protiprávně vyklízet nebo vyvlastňovat pozemky, lesy a vodstvo, jejichž užívání zajišťuje obživu jedné nebo více osobám.

2. Životní prostředí

2.1. Právní předpisy na ochranu životního prostředí

Obchodní partner musí dodržovat příslušné zákony a jiné právní předpisy na ochranu životního prostředí i zákazy vyplývající z výše uvedených úmluv týkajících se životního prostředí, pokud jde o rtuť, perzistentní organické látky a nebezpečný odpad.

Provoz obchodního partnera splňuje požadavky zákona o odpadech a také předpisů k ochraně proti emisím a ochraně vody. Obchodní partner dodržuje všechny právní předpisy týkající se nebezpečných látek. To platí zejména pro skladování nebezpečných látek, manipulaci s nimi a jejich likvidaci. Zaměstnanci musí být poučeni o manipulaci s nebezpečnými látkami a materiály.

2.2 Zdroje a znečištění životního prostředí

Obchodní partner nesmí působit škodlivé změny půdy, znečištění vod, znečištění ovzduší, škodlivé emise hluku nebo nadměrnou spotřebu vody, které by mohly významně narušit přírodní zdroje k uchování a produkci potravin, nesmí znemožnit přístup k nezávadné pitné vodě, nesmí ztěžovat přístup k hygienickým zařízením ani způsobit zdravotní újmu jedné či více osobám.

Pokud je to pomocí přiměřených prostředků možné, je třeba zabránit znečišťování životního prostředí nebo je alespoň snížit. Ochrana životního prostředí a klimatu a také podpora biologické rozmanitosti jsou trvalými cíli, kterých lze dosáhnout pouze neustálým zlepšováním úrovně ochrany prostřednictvím nepřetržitého snižování spotřeby zdrojů a snižování množství odpadu. Obchodní partner vynakládá v tomto směru v rámci své obchodní činnosti přiměřené úsilí.



3. Dodržování pravidel / dodržování právních předpisů

3.1 Uplatňování v dodavatelském řetězci

Obchodní partner má povinnost s obsahem tohoto etického kodexu seznámit své subdodavatele a prostřednictvím vhodných smluvních ujednání od nich vyžadovat dodržování zde uvedených požadavků.

3.2 Hlášení porušování

Obchodní partner musí zavést interní systém hlášení porušení standardů stanovených tímto etickým kodexem. Zaměstnanci, kteří porušení oznámí, nesmí být z tohoto důvodu stíháni nebo jinak znevýhodňováni.

3.3 Nápravná opatření

V případě již nastalého nebo bezprostředně hrozícího porušení etického kodexu ve vlastní společnosti nebo v dodavatelském řetězci obchodního partnera se obchodní partner zavazuje:

1. neprodleně podniknout veškerá možná opatření, aby toto porušení co nejrychleji odstranil, zabránil mu nebo alespoň minimalizoval jeho rozsah;
2. na žádost společností skupiny Schwarz uplatnit jimi vypracovaný návrh k ukončení nebo minimalizaci tohoto porušení;
3. na žádost společností skupiny Schwarz vypracovat a uplatnit společně se společnostmi skupiny Schwarz plán na ukončení, prevenci nebo minimalizaci takových porušení.

3.4 Audity

Společnosti skupiny Schwarz jsou oprávněny kontrolovat dodržování etického kodexu podle rizik a v přiměřeném rozsahu. Obchodní partner proto na žádost společností skupiny Schwarz musí poskytnout veškeré potřebné informace a údaje a musí umožnit společnostem skupiny Schwarz provést v místě provozu obchodního partnera audit činnosti, která bude v přiměřeném předstihu oznámena. Společnosti skupiny Schwarz mohou provedením auditu pověřit i třetí osobu, která se zaváže mlčenlivostí. Musí při tom být dodrženy předpisy o ochraně osobních údajů i obchodní a služební tajemství obchodního partnera. Práva na kontrolu z ostatních ustanovení zůstávají nedotčena. Na požádání si obchodní partner nechá subdodavatele, které pověřuje poskytováním služeb, ve prospěch společností skupiny Schwarz udělit odpovídající práva k provedení auditu.

3.5 Ukončení

Porušení povinností obsažených v tomto etickém kodexu opravňuje společnosti skupiny Schwarz zejména stanovit obchodnímu partnerovi přiměřenou lhůtu ke zjednání nápravy a po marném uplynutí lhůty od smlouvy odstoupit nebo smlouvu vypovědět. V případě závažného porušení lze smluvní vztah ukončit okamžitě bez stanovení lhůty. Společnosti skupiny Schwarz nejsou v tomto případě povinny nahradit obchodnímu partnerovi škodu vzniklou v důsledku odstoupení od smlouvy nebo jejího vypovězení.